



## Pfarnachrichten Naturns

Seelsorgeeinheit Pfarrei zum hl. Zeno in Naturns | Pfarrei zum hl. Nikolaus in Tabland | Gottesdienstgemeinden Staben und Tschirland  
Pfarrei zum hl. Apostel Andreas in Marein/Kastelbell | Pfarrei zum hl. Martin in Tschars

„Legt euren Gürtel nicht ab und lässt eure Lampen brennen! Seid wie Menschen, die auf die Rückkehr ihres Herrn warten, der auf einer Hochzeit ist, und die ihm öffnen, sobald er kommt und anklopft. Selig die Knechte, die der Herr wach findet, wenn er kommt!“  
Evangelium: Lukas 12,32 - 48



Image Juli/ August 2016

### Was ist Wachsamkeit?

Nicht gerne Müdigkeit vortäuschen und gleichgültig sein, sondern die Wirklichkeit ernst nehmen: „Auch mein Leben hat einmal ein Ende“. Danach handeln: „Ich nütze meine Zeit zum Guten.“ Und die paar Jahre sind nicht ewig, machen aber die Ewigkeit aus. RH

### GOTTESDIENSTE

**SA 06.08. – Fest Verklärung des Herrn**

19:00 Naturns – Vorabendmesse

**SO 07.08. – 19. Sonntag im Jahreskreis**

8:00 Staben – kein Gottesdienst

8:45 Tabland - Eucharistiefeier

8:45 Marein/Kastelbell - Eucharistiefeier (OA)

10:00 Tschirland – Patrozinium Hl. Oswald mit Kirchenchor  
Anschließend Festbetrieb am Ort mit der FF Tschirland

10:00 Naturns – kein Gottesdienst (Tschirlander Kirche!)

10:15 Tschars - Eucharistiefeier (OA)

11:30 Naturno – Santa Messa in lingua italiana

**MO 08.08. – Hl. Dominikus, Priester, Ordensgründer**

18:30 Naturns - Eucharistiefeier

G.: Hermann u. Josef Platzgummer, Kellerbach – Ludwig u. Maria Platzer - Messe für Arme Seelen

**DI 09.08. – Hl. Theresia Benedicta vom Kreuz** (Edith Stein),  
Jungfrau und Märtyrin, Schutzpatronin Europas

18:30 Staben - Eucharistiefeier

G.: Erika Gluderer Nischler

19:00 Tabland – keine Messe

**MI 10.08. – Hl. Laurentius, Diakon, Märtyrer**

8:15 Marein/Kastelbell - Eucharistiefeier

19:00 **Wort-Gottes-Feier zum Patroziniumsfest des hl. Laurentius bei den Lorenzruinen** – Diakon u. Kirchenchöre Naturns u. Tabland-Staben

**DO 11.08. – Hl. Klara von Assisi, Jungfrau, Ordensgründerin**

8:15 Tschars - Eucharistiefeier

**FR 12.08. – Hl. Johanna Franziska von Chantal, Ordensfrau**

9:00 Altersheim - Eucharistiefeier

Jt.: Anna Albrecht; G.: Verst. Fam. Bauer – Messe zu Ehren des Hl. Christophorus – Messe für Arme Seelen

**SA 13.08. – Hl. Pontianus, Papst, Hl. Hippolyt, Priester, Märtyrer**  
Marien-Samstag

11:00 Tschirland – Taufe der Maria Schwembacher

19:00 Naturns – keine Vorabendmesse

19:00 Tschars – Eucharistiefeier als Vorabendmesse

**SO 14.08. – 20. Sonntag im Jahreskreis**

8:00 Staben – Eucharistiefeier

Jt. Erna Visani; G.: Edith und Sonja Wallnöfer u. Josefa Lampacher – Rosa Gluderer – Josef u. Katharina Trafojer u. Martin Kaserer

8:45 Tabland – Wort-Gottes-Feier (AST)

im Gedenken an die Verstorbenen Johann Blaas, Fernblick, Franz Platzgummer

10:00 Naturns – Festgottesdienst auf dem Bürger- und Rathausplatz zum 20-jährigen Bestehen der

Jagdhornbläser Naturns – Es kommen Gruppen aus dem ganzen Land u. bei der hl. Messe spielen „die Matscher“ - nach der kirchlichen Feier Einladung zum Fest am Ort  
L: Marianne Bauer; K: Hermann Pircher

Jt.: Willi Raffener – Rudolf Gluderer; G.: Franz Klotz u. Leb. u. Verst. der Fam. – Johann u. Robert Platzgummer – Leb. u. Verst. Fam. Leiter u. Ladurner – Karl Brunner, Moarhof

10:15 Tschars – keine Messe

11:30 Naturno – Santa Messa in lingua italiana per i famigliari defunti della parrocchia e dei villeggianti

14:30 Marein/Kastelbell – Taufe der Lisa Thaler

18:45 Tschirland - Eucharistiefeier

G.: Lina Schwiabacher – Leb. u. Verst. Fam. Tappeiner, Obermoar

**MO 15.08. – FEST MARIÄ AUFNAHME IN DEN HIMMEL**

Kräuter- und Blumensegnung bei allen Gottesdiensten

8:45 Tabland – Festgottesdienst (DM)

G.: Verst. Frauen von Tabland - Margit Tappeiner Gerstgrasser - Josefa Müller – Leb. u. Verst. Fam. Costa u. Köll, Prechtl – Rosa u. Johann Fieg – Albert Platzgummer u. verst. Eltern u. Geschw. Platzgummer,

Kellerbach – Messe z. Ehren der Mutter Gottes

**8:45 Marein/Kastellbell – Festgottesdienst (OA)**

**9:00 Staben – Festgottesdienst-Kirchenchor Tabland/Staben**  
G.: Maria Ausserer Tribus – Karl u. Hermann Oberperfler  
– Erna u. Anton Ratschiller u. Ingrid Ratschiller – Albin  
Guffler u. Alois Daniel – Anna Weiss

Nach dem Gottesdienst Fest der FF-Staben am Ort

**10:00 Naturns – Festgottesdienst (DM) mit Kirchenchor**

L: Judith Gamper; K: Karl Zerzer  
Jt. Maria Egger – Adolf Gamper – Johanna Schweitzer –  
Hermann Kofler, Platter; G.: Theresia Götsch, Kirchbach  
– Franz Holzseisen – Stefanie Prieth Theiner – Helga u.  
Sebastian Nischler, Hof – Anna Magitteri – Matthias  
Fischer u. Alois Pichler – Leb. u. Verst. Fam. Nischler,  
Hof – Eltern Vogl mit Sohn Matthias – Verst. Fam.  
Hochgruber u. Pilsner

**10:15 Tschars – Festgottesdienst (OA)**

**11:30 Naturno – Santa messa in lingua italiana**

G.: Mario Mazzetti

**18:45 Tschirland – Festgottesdienst (AO)**

Messe für Arme Seelen

### Hauskommunion und Möglichkeit zur Aussprache

Diakon Robert Agostini H 340 1355903

### TERMINE PFARRE - SEELSORGEEINHEIT - DEKANAT

#### Maria Himmelfahrt - Kräuterweihe:

Die Katholische Frauenbewegung bittet die Blumen und Kräuter für  
den Maria-Himmelfahrtstag am Samstag den 13. August bis 14:00  
Uhr hinter der Kirche im Schatten bereitzustellen.

Herzlichen Dank! KFB

Die **Christophorussammlung** am Sonntag, 17. 07. 2016,  
erbrachte in **Naturns 2.153,53 €**, in **Staben 150,00 €** und in  
**Tabland 281,00 €**. Das **Missionsamt der Diözese** und wir  
sagen „**Vergelt's Gott**“.

**Der Heimatpflegeverein Naturns-Plaus lädt zur**  
**Patroziniumsfeier des Hl. Laurentius und zur Buchvorstellung**  
**„Die Lorenziraber“ am Mittwoch, 10. August 2016 mit Beginn**  
**um 19:00 Uhr, bei den „Lorenziruinen“ ein:**

Wort-Gottes-Feier mit Diakon Robert Agostini und Sängern der  
Kirchenchöre Naturns und Tabland-Staben – anschließend  
Buchvorstellung „Die Lorenziraber“ durch Hanns Fliri mit  
passenden Lieder- und Musikeinlagen und gemütlichem  
Beisammensein. Es besteht die Möglichkeit, das Buch und auch  
DVD-Film zum Theaterstück „Die Lorenziraber“ zu kaufen.

Hinweis: Bei Schlechtwetter findet die Feier im Widum Tabland  
statt.

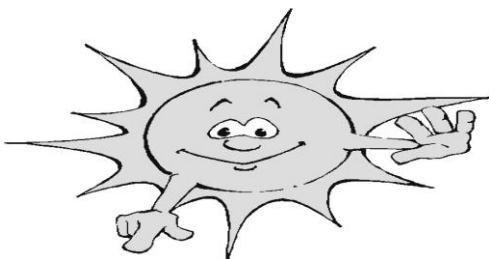


Image Juli/August 2015

Sonne wünschen wir

den „Minis“ und den „Pfadis“, wenn sie am 13. des Monats  
ausfliegen. Ein paar tolle Tage sollen allen gönnt sein, den einen

in San Lugano (in den Eisenbahnwaggons), den anderen in den  
Zelten über Prad. Ein festes Danke den Jugendlichen und jungen  
Erwachsenen für den Arbeitseinsatz mit der notwendigen Partie  
Geduld!  
RH

### VERANSTALTUNGSKALENDER DORFGEMEINSCHAFT

**SO 07.08.** – von 14:00-18:00 Uhr – **Erlebnisbahnhof-** Fahrten mit  
Dampf- und Diesellok sowie Draisine - Film: Die Rittnerbahn

**DI 09. 08.** - von 15:00 bis 17:00 Uhr **Verbrauchermobil** auf dem  
Burggräfler Platz in Naturns

**FR 12.08.** – ab 20:00 Uhr – Freilichtkino **im JuZe**

**MO 15.08.** – 21:00 Uhr – **Konzert Kreativ Ensemble** „Emozioni  
d'autore – von Mozart bis Strauss“ - St. Prokulus Kirche (Bei  
schlechter Witterung im Prokulus-Museum) Eintritt: Freiw. Spende

**Bücherflohmarkt** im Saal der Bibliothek: 1kg Buch = 1Euro – bis  
26.08. während der Öffnungszeiten der Bibliothek zugänglich.

#### Passionsspiel Thiersee

Der Heimatpflegeverein Naturns-Plaus organisiert am Samstag,  
10.09. 2016 eine Gemeinschaftsfahrt zum Passionsspiel nach Erl.  
Abfahrt: 8:00 Uhr – Rückkehr: 22:00 Uhr.  
Näheres in einer der nächsten Pfarrnachrichten

### MITTEILUNGEN DER GEMEINDE

**Mitteilung für Unternehmen – Verpflichtung zur elektronischen**  
**Kommunikation** – dass ab 11.August 2016 muss die  
Kommunikation zwischen der öffentlichen Verwaltung und den  
Unternehmen für Bereiche und Verfahren, die nicht im  
Einheitsschalter – SUAP verfügbar sind über zertifizierte E-Mail  
(Pecmail) erfolgen.

### ARBEITSANGEBOTE

Reinigungskraft gesucht, hauptsächlich Freitag und Samstag,  
Ferienhaus Claudia, Plaus, H.: 3394946828

Naturns Kultur & Freizeit GmbH sucht ab sofort zuverlässige,  
selbständig arbeitende Fachkraft für die Verwaltung, mit sehr guten  
Computerkenntnissen (Outlook, Word, Excel, Power-Point),  
Grundlagen in Personalverwaltung und Buchhaltung sowie guten  
Italienischkenntnissen für ein Jahr. Bewerbungen mit Lebenslauf  
an: [info@naturnskultur.eu](mailto:info@naturnskultur.eu); Informationen unter 0473 667099

### ZU MIETEN GESUCHT

Familie sucht dringend 2-3Zimmerwohnung in Naturns u.  
Umgebung H. 3884005632

Suche Geschäftslokal in Naturns; H.: 3358343834

### SONSTIGES

Am Samstag, 13.08., findet um 20.00 Uhr im Naturparkhaus  
Texelgruppe ein **Informationsabend zum Thema "Schlangen**  
**auf den Spazierwegen"** statt. Der Vortrag richtet sich an alle  
Hundebesitzer und Interessierten, die bei einer Begegnung mit  
Schlangen unsicher und ängstlich sind und nicht wissen, wie sie  
sich am besten verhalten sollen. Es wird informiert: über die  
Schlangen hier bei uns, über Ängste und Vorurteile und es werden  
Tipps zum richtigen Verhalten gegeben.

Gebrauchte Waschmaschine für bedürftigen Mitbürger dringend  
gesucht. H: 335 634 2000. Wir danken im Voraus.

**Pfarrei zum Hl. Zeno**, Schlossweg 1|39025 Naturns| **T** 0473 667168| **F** 0473 672570| **email** [pfarre.naturns@rolmail.net](mailto:pfarre.naturns@rolmail.net) | **Internet** [pfarre.naturns.it](http://pfarre.naturns.it)  
Für den Inhalt verantwortlich: Dekan Rudolf Hilpold| **Diakon** H 340 135 59 03| **Pastoralassistent** H 328 814 34 62 | **lemail** [pastoral.nat@gmail.com](mailto:pastoral.nat@gmail.com)

**St. Zeno Funk** (über Radio Grüne Welle) UKW 96,50 MHz Hl. bei Messen in der Pfarrkirche

**IBAN Raiffeisen** IT 15 F 08157 58630 000300208304| **Sparkasse** IT 69 A 06045 58630 00000002600| **Volksbank** IT 40 P 05856 58630 043570008888